

# F O A I E

пентрѣ

## МШТЕ, ШІМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 33.

Luni 17. August,

1842.

### Е С Т Р А К Т

din Schematismul clerului greco-răsăritean al Bucovinei.

Аппаинте пѣмаї кѣ пѣдине чеасрї кѣзѣ шї ла тѣпа ачестеї редакції приں вѣштатеа зѣвї приетїн Шематїсмѣл Епископатѣлї греко-рѣсърїтеан (незнїт) дїн Бѣковїна пентрѣ апѣл к. 1842 тїмѣрїт ап-трег пемѣще, апсѣ кѣ лїтере лѣтїнещї, тїтѣлат аша: Schematismus der griechisch-orientalischen Bukowinaer Diöcese für das Jahr 1842. Czernowitz, gedruckt bei Johann Eckhardt.

Фїндкѣ ачелаш Шематїсмѣ іарѣш пѣмаї не пѣдине чеасрї лл пѣтем авеа ла пої, не грѣым а аппѣртѣшї дїн трѣпсѣл не свѣрт, апсѣ кѣт се поате маї акѣраг шї лѣмѣрїт зрѣмѣтоареле датѣрї, пре-кѣт кредем шї пентрѣ алції кѣ тотѣл ин-тересѣтоаре.

Дѣпѣ че лл фрѣнтеа кѣрїї не о фа-цѣ стѣ тїтѣла Преасфїндїтѣлї Пърїпте Епископ де акѣма астѣелїс: „Bischof, der Hochwürdigste Eugen Hackmann, Mitglied der heiligen Karlovitzer Synode, geistliches Mitglied der galizischen Herren Stände, Director des Bukowinaer theologischen Studiums, und Präses der Armen-Instituts-

Commission in Czernowitz,“ — апої не чеаалатѣ фацѣ се апсеампѣ Епископї Diezeziei дїн Бѣковїна, карїї аѣ стѣтѣт ап скази де ла аппрезѣнареа Бѣковїнеї кѣ Статѣрїле к. к. Австриаचे. Ачестїа аѣ пост: Dociteiș de Херескѣл — — 1789 Daniil de Влаховїц. 1789—1822. Icaia de Балощескѣл. 1825—1834.

Консїсторїѣл, адекѣ сѣатѣл епископеск стѣ дїн зѣ пресес, каре есте апсѣш епископѣл, дїнтрѣш Архимандрїт, каре акѣма есте Кѣвїонїа са П. Фїларет Бендевскї, шї дїн алці 5 ассесорї шї референці; іар канцеларїа консїсторїалѣ аре зѣ Дїректор саѣ секретарїѣ, зѣ Актѣар, треї канцеллїці — шї 4 шерѣиторї. — Семїнарїѣл епископеск, лл каре се дїн клерїчїї, аре зѣ Ректор, зѣ спїрїтѣал, зѣ префект ал апвѣдетѣрїлор (тодї треї іеромонахї дїн Мѣпѣстїреа Драгомїрна), се адаогѣ шї зѣ самеш шї дої псалці, зѣл ротѣпеск (молдовенеск) шї алѣл рѣсіенеск. Професорїї ла ачелаш семїнарїѣл сѣлнт 7, дїн карїї астѣлї 6 сѣлнт преодї де тїр, іар зѣл монах. Шїїнделе че се апвацѣ лл семїнарїѣл, сѣлнт: Історїа вїсерїчеаскѣ шї дрептѣл вїсерїческ, теологїа пасторалѣ шї теологїа догматїкѣ (де кѣте зѣ професор), шїїнда вїблїкѣ а тестаментѣлї

векѣ ші іаръш ачелъі поъ ші кѣноащереа діалектелор рѣсърітене, апоі катехетика ші методика.

Епископатъ е дѣлѣнъ на опт протопресвітератърі 1) Черновіцъ кѣ 52,740 сѣфлете; 2) Черемощъ кѣ 50,394; 3) Дністръ кѣ 29,356; 4) Серетъ кѣ 42,199; 5) Вікофъ кѣ 50,941; 6) Сѣчава кѣ 24,135; 7) Кѣмпъльзбгъ (толдовчан) кѣ 22,880; 8) Долхополъ (Кѣмпъльзбгъ рѣсіан) кѣ 14,703 сѣфлете. Съма тоталъ а сѣфлетелор дѣ Епископатъ греко-рѣсърітчан дѣ Бѣковина есте 287,348. Нѣмъръла парохіилор таме есте 272, іар філіалеле нѣ се сокотеск нѣчі дѣнъ нѣмъръла лор дѣсѣн нѣчі дѣнъ а сѣфлетелор, чі сѣнт прівіте дѣтрѣна ка пѣрді дѣтрѣцітоаре але челор маі тарі. Съма сѣфлетелор дѣ парохіі есте партеа чеа маі таре дѣла кѣте 900 пѣлп песте 2300; афлѣ дѣсѣ ші парохіі де 4—5 сѣте сѣфлете ші зна доаъ нѣмаі кѣте де 160 ші чева маі бѣне. Дѣтрѣчечеа не ла парохііле челе маі тарі сѣнт ші кѣте треі парохіі. Пѣтрѣ фіекаре вісерікѣ есте дѣсѣмнат ші храмъла, апоі іаръш патронъла, каре сло-воаде венігъла пѣтрѣ кѣтаре парохіе, — нѣмеле преоділор ші нѣмъръла сѣфлетелор; дѣ сѣжршіт шкоалеле трівіале дѣнъ кѣт сѣнт рідікате дѣ Бѣковина дѣнъ нѣтіндъ ші дѣтрѣцісъррі зна пѣтрѣ кѣте о парохіе, саъ зна пѣтрѣ маі шѣте парохіі, аша ші дѣ шематісѣ се афлѣ ачелеанш дѣсѣмнате ла брѣна знеіа, саъ а маі шѣлтор парохіі.

Персоналъла Діецесіеі саъ адекъ а Епископатълазі, не авѣнд шематісѣмъла зп естракт, нѣла нѣтем ші тот дѣнъ нѣмър, авѣнѣт не парохіі. Атѣта нѣмаі: дѣ Діецезіе

сѣнт ші 3 Архімандріді; 3 Егѣмені, зп Протосінгел, 10 Протопопі. Маі дѣколо се афлѣ треі мѣлѣстїрі: I.) Пѣтна, Архімандріт П. Генадіе Платенка, зп егѣмен, зп вікаріѣ ал мѣлѣстїреі, 8 іеромонахі, 2 іеродіаконі, 4 монахі, 2 новіціі, — кѣ тоці 19. II.) Мѣлѣстїреа Сѣчевіца, Архімандріт Філарет Бендевскі (везі ші маі сѣс), зп егѣмен, зп вікаріѣ, 10 іеромонахі, зп іеродіакон, 2 монахі, 2 новіціі. III.) Мѣлѣстїреа Драгомїрна, Архімандріт Ігнатіе Хакман, зп егѣмен, зп сѣвстїтѣт егѣмен, зп протосінгел, зп вікаріѣ, 9 іеромонахі, 2 іеродіаконі, 2 монахі, 4 новіціі. — Дѣнъ моащеле сѣжѣтѣлазі Іоан челъі поъ дѣ вісеріка мітрополітанъ дѣла Сѣчава се афлѣ аша нѣтїці Асїстенці, адекъ, ка прїмаріѣ, П. протосінгелъла Мелхиседек Лемені ші зп іеромонах дѣнъ мѣлѣстїреа Драгомїрна.

Дѣнѣ преодіі ачестѣі епископат се даъ Професорі ші катехеді пѣтрѣ релїгіа греко-рѣсърітчанъ ші не ла інстїтѣтѣрїле літераре аї ачестеі дѣрѣде, кѣт, дѣ Черновіцъ пѣтрѣ тінерїмеа дѣнъ класеле філософїче, пѣтрѣ гімназіѣ, пѣтрѣ шкоала прїмаръ а Дїстріктълазі Черновіцъ, пѣтрѣ шкоала фегіделор, ші пѣтрѣ шкоала трівіалъ тот дѣнъ Черновіцъ; аша ші пѣтрѣ к. к. шкоалъ нормалъ дѣнъ Сѣчава.

Клерїціі, карї се прегѣтеск ла преодіе сѣнт:

Абсолѣді теологі . . . . . 6

Дѣ семінарїѣла діецесан

Не апъл ал патрѣлеа . . . . . 10

Не апъл ал треїлеа . . . . . 9

Не апъл ал доїлеа . . . . . 8

Не апъл а дѣтѣлеа . . . . . 11

Не апъл ал доїлеа де філософїе 4

Пе анъл дптълеа де философіе 8  
 Stipendiū дп философіе, ши дп  
 zmaniore пентрѣ преодіе сѣнт 8  
 Шепте stipendiū сѣнт ваканте.  
 Съта тѣтълор каріи се прегѣтеск  
 ла преодіе есе ла . . . . 64

Дп шематистъла ачі дескриѣ маі ла  
 зрѣтъ с'аѣ дпсемнат ши пѣтеле Мітропо-  
 ліеі ши а челорлате 10 Епископатъри гре-  
 ко-ръсъритене неѣните дпн тоатъ Монархія  
 азестриакъ. Г. Б.

## О КАЛКЪЛАРЕ АПРОШЕТОАРЕ ЛА ДНТРЕБАРЪ: ШИНКАІ ши С. КЛАІН

дп кѣтѣ тѣмпѣ поате скѣпа де съв  
 тѣскѣ, ши ла кѣтѣ сар дпълаца пре-  
 цѣла зѣвѣ ексемплярѣс дпн амѣн-  
 доаѣ оперіле дптрѣ сѣмъ? Ши дп-  
 къ пѣще рѣспѣсѣрї ла зпеле дп-  
 тревърї.

(Капет.)

Се ворѣще дп ачѣ епїстоль, къ воїз  
 вѣла дп пѣлгѣ 15,000 ф. С. М. Дѣ Дне  
 дптрѣн час вѣлѣ де мї сар дпѣтѣпла аче-  
 стѣ порокѣ, дпкредінезѣ пре критикасте-  
 рѣла тез, къ тоцї ачеї вапї дп кѣт мѣр  
 пѣртїні дпгѣстеле меле пѣтері, іарѣ іашї  
 дптоарче спре лѣцїрѣ глоріеї преа іѣвїтеї  
 паціеї ромѣнецї, пентрѣ каре гата сѣнт  
 тоате але меле але жертвї, къ дп лѣмѣ  
 ачаста алѣ вѣкѣріе п'ам, де кѣтѣ кѣнд  
 вѣд дпгнїтатѣ оменѣскѣ дпнѣлѣндѣсѣ  
 ла трѣпта де Dzev арѣтатѣ. Дпсѣ дѣ-  
 пере! еѣ пѣдїнѣ пѣдежде ам спре челе  
 15 мї ф. С. М. Афлетїсе зѣл, каре сѣмї  
 дее чеї 500 ф. С. М. ретѣвѣрадіе, че зї-

съ антигонїстѣла тез къ мї сар кѣвенї мїе,  
 еѣ вѣкѣрос дп лас ачелѣ 15,000 ф., стѣ-  
 пѣнѣскѣле дп паче деспре партѣ мѣ.  
 Дле еѣ пѣ мѣ глѣтескѣ, еѣ мѣ дпн де кѣ-  
 вѣнтѣ; де аї вое Дта, вѣкѣрос дпцї даѣ  
 маѣпа.

Нѣ врѣѣ ачі Дл тез сѣдї фїѣ пѣда-  
 гогѣ, дпвѣете алцї, дпвѣете Dzev.  
 Дѣкъ пѣ тѣѣ дпвѣѣат патїмїле, къ а-  
 тѣта маї пѣдїн те воїз пѣтѣ дпвѣѣа еѣ;  
 кѣпоскѣтѣ 'm есте фоарте вїне а Дтале  
 пофѣ де ате зрѣа.

Пѣлѣ дп кѣтѣ те ва дпдестѣла рѣ-  
 спѣсѣла тез, пѣ щїѣ. Де маї аї чеѣа ре-  
 флексіе, плакъ а дппѣртѣши къ мїне, еѣ  
 вѣкѣрос (къ м'ам фѣгѣдѣїтѣ) дпцї воїз  
 рѣспѣнде, ц'ої деслѣжї, дпсѣ де те вѣї  
 цїнѣ де стїлѣцї, съ щї къ пѣ те воїз крѣ-  
 ца шїчї атѣта.

Фѣгѣдѣескѣ ачі, къ кѣ време воїз  
 вестї лѣмїї прїп повеле тоате валѣріле ме-  
 ле, ши дпдѣмѣл, че ам кѣпѣтатѣ дела  
 зпїї, ши воїз арѣта доарѣ ши довѣнда,  
 дп кѣтѣ м'ам апропїат, саз м'ам дпде-  
 пѣртат де челе 15,000 ф. С. М.

Дѣкъ маѣцїха соарте а вѣцїлор Шпн-  
 каї ши Клаїн спре пагѣѣа паціеї дптрѣцї  
 ва вої сѣмї арѣнче дп кале зп „veto“  
 пѣтернїкѣ, къ каре'm атѣпѣлѣзї Дта; че  
 съ факѣ? воїз плека капѣл, воїз перде  
 о вѣкѣріе маре, іар чїнстїта пацїа поастрѣ  
 пентрѣ дптрїцїле лѣменцї зп тезазр ши  
 маї маре, ши еѣ пѣ воїз пѣтѣ съ зїк ал-  
 та, декѣт аша іаз фост соартѣ; пѣлѣнѣ-  
 цївѣ дппротїѣа націоналїстѣлѣ чѣлѣї де  
 коло, каре аз врѣт съ вѣ апере де пагѣ-  
 ѣа кѣте а зѣвѣ ши 1/2 де сѣанцѣ. Рѣѣ а  
 фаче е фоарте зшор, ши Ерострат прїп  
 ачѣеа шаѣ фѣкѣтѣ пѣтеле пентрїторїѣ,  
 \*)

поате къ дн ачасть формъ ши а Дтале ва рѣшѣнѣ поао де съвеніре; віне а фаче е вѣртѣте, дпсъ рѣл ши вінеде де тѣлте орї сѣпт релатіве, ачеіа че тісѣ веде тіе рѣѣ, Дтале ді съ веде вѣнѣ. Еѣ зік къ е рѣѣ а пѣ авѣ пре Шінкаі ши Сатвіа Клаіп, Дта зічі: е маі рѣѣ а прїмеждї пре кѣтева сѣте де оаменї, кѣте къ 1½ де сѣандѣ. Апої че съ фачем дарѣ? ва-ксамѣ съ рѣшѣнем іарѣ знде ам фостѣ, къ ва фї маі віне. Акѣта те лас къ Дѣтнезеѣ, ши мѣ апѣкѣ де пре-атїнса дез-гѣрзіре.

Калѣвларѣ ши дезгѣрзірѣ дп-  
тревѣрілор.

3 Томѣрі Шінкаіане кѣпрїнд дп сіне 260 де коале скрїсе къ тѣна, о пацінѣ аре 31 де рѣндѣрі, зп рѣнд аре 45 де літере, аша дарѣ о коалѣ кѣпрїнде дп сіне 11,160 де літере, ши аша 250 де коале вор авѣ 2,790,000 де літере. Edїція а 2-а а Історїеї лѣї Маїор о пацінѣ аре 35 де рѣндѣрі, зп рѣнд 58 де літере, коала дарѣ аре 16,240 де літере. Дрент ачеѣа Шінкаї тіпѣрїтѣ ка Маїор edїція а 2-а съ ва рѣдїва дїн 172 де коале.

4 Томѣрі тѣпѣскрїсе С. Клаїніане аз 291 де коале, о пацінѣ аре 20 де рѣндѣрі, зп рѣнд аре 50 де літере, аша дарѣ о коалѣ кѣпрїнде дп сіне 4800 де літере, ши аша 291 де коале вор авѣ 1,596,800 де літере. Аша дарѣ Клаїнѣ тіпѣрїт ка Маїор дп 4-о ва дѣвене пе 86 де коале тіпѣрїте. — Шінкаї ши С. Клаїн дптрї о сѣтѣ вор авѣ 258 де коале тіпѣрїте, аде-нѣ 25 де сарчіні ши 8 коале.

Сѣлѣт зпї дїзіні дїнтре аконоадїї чеї

маї ентѣзіастадї, карїї ка сѣ се гате тіпѣ-рїтѣл маї кѣрѣнд, ар дорї дптрїп ан ши 8 сарчіні а кѣмпѣра къ 4 ф. С. М. Мѣ дпѣвкѣр де зельл ачеста, дпсъ еѣ нічі де кѣт пѣ тѣ пот аплека спре ачаста, къ де ачеїа де авїа дп тоатѣ паціа с'ар афла 50 саз 60. Ачеїї пѣдіні оаменї п'ар пѣ-тѣ пѣрта спеселе тіпѣлѣї, дар де ар ши пѣтѣ, дїптіндѣ аколо ка, кѣрѣїме ачестѣ съ фїе але обїції, тодї чеї маї сѣрачі къ дѣрере с'ар дпкїде афарѣ. Апої отѣл дп времѣ ачаста ар маї авѣ гѣстѣ а кѣмпѣ-ра ши алте кѣрѣї, а дїпѣ ши ніще Газе-те, аші креїде ши прѣнчії, ши алте сѣте, ши мїї де ліпсе а дпплїні, Апої де знде тоате ачестѣ? Дар маї пѣдінѣ, п. е. 2 ф. С. М., саз 6 сѣандї пе ан, пѣ зікѣ къ пѣ съ вор афла маї тѣлді, каре пре лѣпгѣ тоате ліпсѣле сале вор жѣртѣї пентрѣ аша лѣкѣрѣ непредѣїт. Дїн прїчіна ачаста там дпвоїт, ши там хотѣрѣл дп тотѣ апѣл а да афарѣ кѣте 4 сарчіні, дела каре пропѣсѣ де пѣ вор фї алте прїчіні марї те-меїніче, ши пѣлѣ акѣт пе превѣзѣте, пѣ тѣ воїѣ лѣса а тѣ авате. Дп форма ачаста дарѣ тіпѣрїтѣл пострѣ ва дїпѣ 6½ апї: а мерѣе дпчетѣ ши тотѣшїї а довѣн-ді сконѣл, крѣд къ ва фї маі віне, декѣл а грѣві, ши ла жѣтѣтате де кале ане опрї. Съ фїе фѣкѣт паїптанїї пострїї аша, де тѣлт ам авѣ пре амѣндої Madadorїї по-стрїї тіпѣрїді. Аша фак ши алте пації къ тѣлт маї пѣтерніче, спре пїлѣ Nemдїї. Ла Дїор саз датѣ зп конверсаціоналїкѣ Лексіконѣ дїн 8 томѣрі, саз волѣтїне, тоа-те дп 24 де сарчіні (Хѣтѣрі) дппѣрїдітѣ, Хѣтѣл дїн тіѣ аз ешїт ла апѣл 1832, чел дїн зрѣл ла апѣл 1838 дп Ліпска; тот ат констат 16 ф. С. М. Дптрѣвѣ де D. Отто

**Birandă.** Apoi poi сѣ пѣ зрѣтъ екземплярѣ ачестора?

Дин челе трекуте зшор е акѣта а ши: ван ла кѣт сѣ ва сви тотѣ прецѣл. Noi vom кѣпѣта 7 томѣри дин 258 де коале типрѣте пентрѣ 258 де грошѣдѣ, саз кѣ 12 ф. 54 кр. С. М., адекѣ кѣ 38½ де францѣ ши 4 кр., каре ванѣ дѣ vom траѣе дела гѣрѣне дн 6½ де ани. Чине ва мѣри дн времѣ ачаста, шорт ва фи. Де воѣз мѣри еѣ, стаѣ ла спателе теле дестѣи, карѣи де ва мерѣе вине лѣкрѣл, вор апѣка прилежѣл ачаста. Ачи е Дн чел де маѣ сѣс, каре дн пропѣне пентрѣ остепѣлѣ 4, 5 сѣте ф. С. М., ва фаче Dnia лѣи вѣкѣрос, пентрѣ ва сѣ ваѣе 15,000 ф. С. М. дн пѣнѣгѣ.

**Нв.** Дн зпеле паѣине сѣлнт маѣ тѣлте, дн алтеле маѣ пѣрѣне рѣндѣри, аша ши литерѣе дн тоате рѣндѣриле пѣ сѣ афлѣ дн трѣи пѣшѣр асепенѣ; сѣ пѣ сокогѣскѣ дарѣ оаре чине, кѣ калкѣларѣ ачаста е перфектѣ, дн сѣ тотѣши таре таре аватере, саз дн денѣртаре пѣ ва фи. Кѣт де пар е скрѣсѣ Клаинѣ пе лѣвѣгѣ Шинкаѣ, поате фиѣ чине де лок приѣене дин дн сѣшпѣриле ачестѣ.

Форматѣл хотѣрѣсѣм дн тиѣ сѣ фиѣ дн 4-о, аша е ши Лексиконѣл конверсацио-палникѣ поменѣтѣ петдескѣ, аша е ши Istoria лѣи Maior аша дн оаѣ едѣциѣле; дн сѣ find кѣ зпѣ чер, сѣ дѣм формѣ октавѣ, де пѣ вор авѣ чеѣлалѣдѣ чева дн протѣивѣ, фиѣеле пе вое; миѣ ми тотѣ зна. Форматѣл дарѣ ва фи 8-ав таре. Хѣртѣа де сѣ вор интереса маѣ тѣлѣдѣ, ва фи маѣ фаѣпѣ, свѣре тоатѣ дн тѣлпларѣ маѣ славѣ пѣ ва фи, декѣт дн а 2-а едѣциѣе маѣоранѣ.

Еѣ дн сѣнлементѣ пѣам атиѣс дн че лимѣ сѣлнт маѣиѣскрѣселе лѣкрате, кѣ со-

котѣм кѣткѣ варет ачаста сѣ приѣене де сине сѣнгѣр; дн сѣ find кѣ ши дн пѣнѣтѣл ачаста сѣлнт дн треватѣ, рѣспѣнд: кѣ кѣрѣдѣле ачестѣ сѣлнт лѣкрате дн лимѣа ромѣнѣскѣ ардеменѣскѣ, кѣратѣ, ши приѣенѣтѣ де тоате латѣриле де тоѣдѣ. Провокателе, ши докѣментеле сѣ вор ашѣтѣра дн 2-ѣ лимѣи, дн чѣ ориѣиналѣ, ши рѣтѣнѣскѣ.

Дн каре типографѣе сѣ вор типѣри, дн кѣ пѣ е хотѣрѣлѣт.

Деспре оперѣле че сѣ атиг дн сѣплементѣ, адекѣ дн аппѣндѣаре ла паѣина 4-а дела рѣндѣл ал 15-лѣ — 26 дн Клаин пѣ маѣ поменѣре сѣ фаче, алтѣ нимѣк.

Терминѣл сѣвскрѣерѣи дин ниѣе приѣиѣи марѣ сѣ лѣнѣи пѣпѣ дн 1. Ianuarie 1843. Дн сѣ ва сѣ пѣ пердем тимпѣл чел сѣшпѣи ши маѣ тѣлт передоѣнѣдѣтѣ дн зѣдар, ши пѣпѣт ла ачаста зпѣверсалѣ а дн воѣриѣор ши идеѣлор поастре концентрате, тѣ воѣи пѣвоѣи а кѣдѣига чѣнстѣтѣлѣи пѣвлѣкѣ ромѣнѣскѣ о алтѣ петречере литерарио-сѣмлетѣскѣ.

Тоѣдѣ чеѣ че пѣпѣт ачи сѣ лѣсарѣ кѣ тимѣ деспре ачестѣ лѣкрѣ дн корреспондѣнѣдѣ, кѣ modestie кѣвенѣтѣ дн скрѣсѣрѣ, ши де тоате пѣрѣдѣле челе маѣ дн палте ши дн фѣлѣкѣрате вѣкѣрѣи дн дескоперѣрѣ, дн пѣ поѣтирѣ вѣ свѣдѣсѣ вѣпѣ, ла лѣкрѣл дн пѣинте лѣатѣ ши вѣрарѣ порпѣрѣ дн трѣи час вѣпѣ, афарѣ де авѣрѣтѣл пострѣ.

Еѣ DDlor вѣкѣрос ши де ачи пѣинте воѣи рѣспѣнде ла тоате дн тревѣриле че ми сѣ вор пѣпе дн вѣиторѣи, пѣми жѣлескѣ остепѣла, ма дн кѣ дн кѣи кѣноскѣ де даторѣнѣдѣ, дн сѣ тотѣши кѣ тоатѣ чѣнстѣ рефлѣктезѣ пре зпѣи тѣдѣларѣи аѣ чѣнстѣтѣлѣи пѣвлѣкѣ, ка дн кѣт е кѣ пѣтинѣдѣ сѣ вѣневоѣаскѣ ашѣ крѣда: а) варет де аша рѣ-

спънсърї, каре де сїне сїнгър съ днделег, в) съ фїѣ крѣдатѣ де тоате експресїе некрѣвенїте, къ алтмінтрелѣ шї песте воеа тѣ къ дврере воїѣ фї сїлітѣ а пѣвїка прїп газете пѣтеле (пѣ ка акѣта), дїппрезпѣ къ тотѣ концептѣ а корреспондентѣлѣ ачелѣя, ка зп докѣментѣ а знеї не крещерї, шї крѣзімі самоедїчешї. Пѣтемѣ-не пої деспре вїтеле паціеї сѣтѣї маї орѣшѣлеще, фѣрѣ че пѣм вѣтѣма зпѣ не алтѣ. Аша съ днделег тодї тѣдѣларїї пацілор полеїте; не чоплїдї пѣмаї, сѣлватечїї, шї хереле, съ хоскокоарѣ, шї съ словод ла сѣезї шї вѣтї. Датѣмѣла ка маї сѣс

prin mine

Александрѣ Гавра.

## ЛЕЦІ ПОЛІТІЧЕ ДМПОТРИВА БЕЦІЕЛ.

О счепѣ днтр'ѣн дїван енглезек.

Дн Енглїтера, знде пентрѣ лїнїщеа шї сїгѣрїтатеа де оѣще се афлѣ атѣтееа лецї вѣне, Іакон І. дн апѣлал 21-а а окѣртѣїреї сале а пѣвїкат о порѣнкѣ, дѣпѣ каре фїе чїне, каре съ ва афла не злїцѣ беат, съ пѣтѣаскѣ глоавѣ чїпчї шїлїпцї\*), сѣд дакъ пѣ ва аѣеа де знде, съ стѣ дн прївелїщеа тѣтѣрор днпїнѣтеа касеї де полїдїе врѣме де 6—12 ѣре, прекѣм жѣдекѣторїѣл ва жѣдека а фї маї вїне.

Зп пїгмеѣ (om mїk), анѣме Інон Довѣс, каре пѣмаї прїп персоапѣшї днкъ ар пѣтѣ да, дѣпѣ чел маї поѣ гѣст, интерес зпѣї романѣ дн веакѣла де мїжлок, пентрѣ

кѣлкарееа ледеї маї днсѣс поменїте фѣ дѣс пѣ де тѣлѣт дн Днїонхалл, днтр'о касѣ де полїдїе а Лондрей. Шерѣвѣл де полїдїе зп ометеѣ дн рѣдїкѣ не таса скрїїторїѣлѣ де трївѣнал, кѣчї алтмінтрелеа нїче лар фї зѣрїт жѣдекѣторїї, къ е де фадѣт. Шерѣвѣл де полїдїе дн зрѣтѣторїѣл кїп ла пѣрѣт:

Стѣї, стѣї мїкѣле, къ рѣвдаре пѣмаї, днчет шї кѣтїнеп; пѣ те ретраде къ аша некрѣвїпцѣт, ласѣтѣт, съ спѣѣт, че ам де а спѣне днпїнѣтеа ачестор домнї опорадї — Негїовѣле! Адекѣ ерї сѣара мергѣнд пѣлѣт дн капетѣл злїдеї Блакманн — лѣкрѣ че дѣпѣ жѣрѣтѣнт шї порѣнкѣ касѣтѣ съ фак — че вѣд, опорадїлор домнї? вѣд чеѣа зрѣт шї негрѣ, че се тѣра не тѣс патрѣ пїчїоареле, каре тот воїа а съ рѣдїка, дн съ днзѣдар. Хохо! зїсеїѣ дн mine, пѣпгѣндѣмї фрѣнѣтеа къ дѣцетѣл — че поате фї? фїѣ оменек ам порочїре де а ведеа, сѣд къ вре зп кѣдѣлаш ам де лѣкрѣ? Пекѣрт ачест мїтїтел дентлемеа а фост, чел маї пѣдїп де 200 флѣкѣї де злїцѣ днпредїѣрат, карїї свѣрлеаѣ асѣпрѣї тѣре пѣтреде, петрїї шї тїпѣ, окѣрѣндѣл къ днпїнѣте ворѣе зрїте. Да аї фост беат...

Довѣс (днтрерѣшпїндѣї ворѣа). Че ворѣенїї нїмїкѣрї козѣкоїѣле? — Іо нїчї декѣт пѣ ам фост беат, пѣмаї тѣрѣвчїт де авїа, сѣд днпѣзорат, де дїї е къ пѣлѣчере. Де алтѣ датѣ днѣацѣте а дїї днтомнї експресїе алтмінтрелеа. Зп дентлемеа съ поате тѣрѣвчї, дарѣ а съ днѣѣтѣа нїчї одаѣтѣ. Ачестѣа, прїетене маї днпѣлїѣ шї маї не зрѣт съ дїї о днсѣтннї, де алтѣдатѣ кѣтнїпѣщедїї ворѣеле, шї апої ле грѣїащег! Іо дар ам фост тѣрѣвчїт, шї пѣпгѣтѣм. —

\*) Зп шїлїнг (shilling) фаче 30 кр. в. в.

Шервѣла де полиціе. Деспре а  
теа парте тотънаї; аша даръ тървѣчїт;  
прекъм дїї маї плаче, мїтїтелѣл меѣ, зъ  
пъ спорїм! а тѣа борве — Охо! Ачееа  
тогдѣа зна ва рѣтѣнеа адеврѣат, кѣткѣ  
Дта не тѣснатрѣ те аї презмѣлат, саѣ  
дедїї плаче не вѣржнїчї тїї не пїчїоаре.

Довѣс. Дакъ мїа пѣкѣт аша, чї-  
не мї поате порѣпчї алтѣелїѣ? Аѣ доарѣ  
пѣ аре лїбертате четъдеанѣла а съ презмѣ-  
вѣла, аша прекъм ії маї кѣ тїгнеалѣ? Іо  
воїѣ арѣта, кѣ.....

Шервѣла де полиціе. Охо! пѣ-  
маї о клїпъ дїї маї цїне гѣра дѣкїсѣ, мї-  
тїтелѣл меѣ, пѣлѣ не опорації допнї дї  
воїѣ дѣпїїнда деспре тоатъ стареа лѣкрѣ-  
лѣї. Апої ворѣвїде кѣт дїа пѣчѣа, пѣ-  
трѣ ачееа пѣ тѣ воїѣ пѣкѣжї. Зѣсеїѣ да-  
рѣ дн мїне, аѣ прѣпк е ачеста, саѣ кѣпѣ?  
Іатъ кѣ пїчї зна пїчї алта пѣ аѣ фост, кѣчї,  
апропїндѣтѣ де дѣлѣла вѣзвїѣ, кѣ аре тѣ-  
стѣде фрѣмоасе, шї нерї не амѣндѣоаѣ  
пѣрцїле образлѣї, ка кѣнд шїар фї легѣт  
доаѣ порцїї де фѣп не образ, прекъм  
Двоастрѣ ведеці. Нѣмаї декѣт мїам коп-  
вїнс, кѣткѣ векїѣл кѣпоскѣт Інон Довѣс,  
данзмаїстерѣл е дѣпїнтеа окїлор меї.

Довѣс. Нѣ сѣпт данзмаїстер! Сѣ  
щїї, кѣ пїчї одатѣ пѣ ам фост данзмаїстер.  
Іо с' мѣзїкѣнт, іѣвїте прѣтѣне! Фїендекѣ-  
рѣїа сѣ се деа че і се кѣвїне.

Шервѣла де полиціе. Вїне, вїне:  
пѣтаї тачї. Днї ера гроазѣ дарѣ, кѣ вре  
зп тѣтѣлѣѣ дн ва кѣлка, кѣчї дѣлї кѣ то-  
тѣл пѣ е маї дѣалт де 2½ пїчїоаре....

Довѣс. Кѣт кѣт, образлїкѣле 2½  
пїчїоаре? Сѣ щїї, кѣ адѣтѣгѣнд 2 пїлїкарї  
шї 7 лїнїї ам дѣлѣдїме токта де 3 пїчїоа-  
ре. Алтмїнтрелеа тѣртѣрїсіреа Дталѣ пѣ

пѣтѣще о чеапѣ дѣператѣ. Капѣл пѣѣ  
пѣтѣще маї тѣлт декѣт а Дталѣ, шї кѣ  
Дта пѣнтрѣ лѣтеа ачѣаста пѣ авї сѣмѣва,  
овелїскѣле! Дѣпїнтеа теа пїмїк е маї зрї-  
чїос декѣт чеї лѣпїї де соїѣл Дталѣ!

Шервѣла де полиціе. Охо, пѣ фї  
тѣлїос мїтїтелѣле, ласѣтѣ сѣ іспрѣвѣск,  
че ам де а сѣзне. Стѣтѣвїѣ дѣпїнтеа данз-  
маїстерѣлїї, саѣ мѣзїкѣнтѣлїї кѣ патрѣ пї-  
чїоаре, — грѣїадѣї: пѣ фѣцї аша таре,  
Охо, іо пѣ Дта воїѣ сѣ те дѣк кѣ мїне.  
Дн рѣдїк, шї вреаѣ а л дѣче маї дѣколо.  
Іарѣ дѣпѣ че днї сѣзѣсѣ, кѣ поате венї  
шї фѣрѣ ажѣторїѣл меѣ, дн пѣсеїѣ жос,  
шїї зїсеїѣ сѣ мї прїнѣз рокѣл не дїн дѣ-  
рѣпт, ка маї кѣ тїгнеалѣ сѣ тѣ поатѣ зр-  
ма. Дн сѣ дѣпѣдар, кѣ ла тот насѣл се  
потїкѣнеа, шї пѣї ера дн пѣтѣре а сѣ мї-  
шка маї дѣколо. Фѣрѣ де а л рѣга дарѣ,  
дн лѣаїѣ сѣв сѣорї, шї л дѣсеїѣ ла чеа маї  
деапроапе касѣ де полиціе. Днтрѣ ачѣеа ел  
дїн тоате пѣтерїле сѣ апѣра, тѣ мѣшка  
шї шѣ згѣрїа, — апої ловїндѣтѣ кѣ амѣп-  
доѣ пїчїоареле дн гѣра таре стрїга, кѣ  
дн жѣфѣсѣк, шї вреаѣ а л оторѣ. Ха, че  
счѣнѣ дїаволѣскѣ шї вѣстѣлѣ а фост ачѣа-  
ста! кѣчї авѣїѣ днпрежѣр фѣлѣкѣї дѣпе  
злїдѣтѣ пѣсте о мїе, каре маї тѣлт сѣготот  
фѣчѣа, декѣт кѣцѣлашѣл меѣ. Маї пре зр-  
маѣ ажѣпсѣрѣт ла каса де полиціе, знде  
дндатѣ аѣ амѣцїт. Дѣпѣ ачѣеа фѣлѣкѣї зп  
кѣїѣ не сѣма лѣї, дн каре а dormїт пѣлѣт  
дїмїнѣца.

Довѣс. Сѣ фїѣ авѣт іо пѣтаї вре зп  
пїстол, саѣ врезп бастоп, алтмїнтрелеа  
мїам фї апѣрат, — Хм, рѣкоїѣле де таре!  
— дакѣ ам фї фост днтрѣ армат, пїче 12  
ка Дта пѣ м'ар фї пѣтѣт мїшка дїн лок. —

Жѣдекѣторїѣл. Фїї дн паче Інон

Добвс ши пз вѣтъма пе тарторѣл. Дикъ  
ди ещѣ дѣторѣв кѣ тѣлцѣмѣтъ, кѣ пз кѣ  
рескоалъ ши кѣ вѣтъмаре трѣпеаскѣ те а  
пѣрѣт, ла каре ар фѣ пѣтѣт аеа воѣе сло-  
водѣ, іарѣ акѣма пз ещѣ респѣнзѣторѣв пен-  
трѣ адта, декѣт пентрѣ грешала, кѣ тѣ аї  
афлат веат пе влѣдѣ. Ещѣ ди старе а плѣтї  
5 шїліндї де глоавѣ?

Добвс. Кѣ а Дваостре ертаре . . . а-  
кѣт дндатѣ пз . . . дарѣ воѣв пѣтеа ди чеа  
маї де пре зртѣ поапте а карневалѣлї,  
кѣчї атѣпчї вор фѣ валѣрї, ши іарѣши дмї  
воѣв пѣтѣ агонїсї ванї.

Жїздекѣторїѣл. Дрептатеа пз аще-  
птѣ. Ши аша веї фѣ дѣс ла прїнсоаре, —  
аколо веї аеа тїмп де а скріе ла прїетенї  
ши вѣпоскѣдї, ка се трїмїтъ ачеї 5 шї-  
лїндї, каре дакѣ пе тѣпне дїмїнеадѣ пѣї  
веї плѣтї, 6 оре веї ста еспѣс ла локѣл  
де рѣшїне. Дѣпѣ датѣрї

J. Mány.

### Дпфїндареа фавѣлїї.

Дп палат ла дмпѣрат,  
Адевѣрѣл гол дїп фїре,  
Фѣрѣ весте аѣ дптрат.  
Ла а лѣї аша прївїре  
Дмпѣратѣл аѣ стрїгат:  
„Чїне ещї? вѣт дндрѣзненї.  
Гол аїчї сѣ те івенї?“  
— Адевѣрѣл днт. — „Че вреї?“  
— Вреї сед сїпн а тѣ пѣрере.  
Тѣ нїчї кѣт пз аї дѣрере  
Пентрѣ пѣтѣптенї тѣї;  
Чеї маї марї те тѣгѣлеск

Ши породѣл жѣфѣеск;  
Леїїле дд сѣпт калкате . . . —  
„Ешї афарѣ! ешї афарѣ!  
Голѣле перѣшїпате!  
Даг-їл іѣте жос пе скарѣ!“  
Іатѣ кѣт фѣ прїїмїт  
Адевѣрѣл десголіт;  
Ел офтѣнд се депѣртарѣ.  
Дар а лѣї дорїндѣ вѣпѣ,  
Ын алт кїп іаѣ арѣтат;  
Адевѣрѣл маї пе зртѣ  
Іар аѣ мерс ла дмпѣрат,  
Дпсѣ пз гол, че 'п вешмїпте  
Дмпѣрѣмѣтате ла мїпте,  
Ши кѣ аер де респект  
Аѣ ворѣїт фѣзмос, дпчет.  
Дмпѣратѣл дп мїераре,  
Іаѣ дат тоатѣ аскѣлтаре;  
Лаѣ пѣтрѣнс, іаѣ дпцѣлес,  
Ши дндатѣ аѣ алес  
Алді мїнїстрїї, алтѣ кѣрте,  
Аѣ фѣкѣт префачерї тѣлте,  
Треїїле аѣ дндрептат.  
Шаѣ фост вїнекѣвѣптат.

A. Doniči.

### БІБЛЮГРАФІЕ.

Прїнцеса де Кермонт,  
повелѣ історїкѣ де Мдма Денліе.  
традѣсѣ дп ромѣнеце де І. П. Брезоїанѣ.  
се афлѣ де вѣнзаре ла Іосїф Романов ши  
Компан. ла Бѣкѣрещї дп влїда Брашо-  
венїлор алѣтѣреа кѣ Салкѣтѣл Нро 264.  
Тїпѣрїтѣ ла 1842 дп тїпографїа Длѣї І. Еїад.